N° 16 - GIUGNO 2020

ISSN 2532 - 5345

YB YouBuild

TENDENZE E ATTUALITÀ DAL MONDO DELLE COSTRUZIONI

Poste Italiane SpA - Sped. in a.p. - D.L. 353/2003 conv. in L. 46/2004, art. 1, c.1 - DCB Trento. Virginia Gambino Editore Srl - Viale Monte Ceneri 60 - 20155 Milano - Contiene I.R. e I.P.

Gian Domenico Giovannini

PROGETTAZIONE

Che cosa cambia dopo il covid-19

SPECIALE BIM

La difficile transizione

Laterlite e Ruregold

Insieme si rinforza anche l'Italia

YB
YouBuild
TENDENZE E ATTUALITÀ DAL MONDO DELLE COSTRUZIONI

ANNO 5 - NUMERO 16 - GIUGNO 2020
Direzione, Redazione, Abbonamenti,
Amministrazione e Pubblicità
Head office, Editorial office, Subscription,
Administration and Advertising
Virginia Gambino Editore S.r.l.
Viale Monte Ceneri, 60 - 20155 Milano - Italy
Tel. +039 02 47761275 - info@vgambinoeditore.it
ISSN 2532 - 5345

Direttore responsabile / Publisher VIRGINIA GAMBINO
virginia@vgambinoeditore.it

Direttore Editoriale / Editorial Director LUCA MARIA FRANCESCO FABRIS

Coordinatore editoriale / Editorial coordinator GIACOMO CASARIN

Comitato scientifico / Scientific Committee
EZIO ARLATI (Politecnico di Milano), GIAN LUCA BRUNETTI (Politecnico di Milano), ANNA FRANGIPANE (Università di Udine), FAN FU (Beijing University of Civil Engineering and Architecture), WENJUN MA (Shanghai Jiao Tong University), GARRY MILEY (Waterford Institute of Technology), LJUBOMIR MIŠČEVIĆ (University of Zagreb), EMANUELE NABONI (Royal Danish Academy of Fine Arts KADK), MATTEO UMBERTO POLI (Politecnico di Milano), PAOLO SETTI (Politecnico di Milano), VASO TROVA (University of Thessaly), ILARIA VALENTE (Politecnico di Milano), SERGIO ZABOT (Politecnico di Milano)

Collaboratori / Contributors
VALENTINA ANGHINONI, GIOVANNI ARGENTO, RICCARDO MARIA BALZAROTTI, GIAN LUCA BRUNETTI, MICHELE CARRADORI, GIACOMO CASARIN, ANDREA CATTO, CASSANDRA COZZA, ERNESTO FAVA, STEFANO LAVORI, SELENE MAESTRI (FOTOGRAFA), ANDREA MUZIO, ANDREA OLDANI, FRANCO SARO, STEFANO SAVOIA, GERARDO SEMPREBON

Impaginazione e grafica / Layout and graphics RAFFAELLA SESIA

Come abbonarsi / How to subscribe Italia annuo € 21,00 - Copia singola € 7,50. Per abbonarsi è possibile sottoscrivere l'abbonamento online al link youtradeweb.com/category/abbonati/ oppure, fare richiesta a abbonamenti@vgambinoeditore.it o telefonando al numero 02 47761275
Stampa / Printing ALCIONE Lavis - Trento

MISTO
Carta da fonti gestite in maniera responsabile
FSC® C021956
FSC www.fsc.org

Responsabilità / Responsability : la riproduzione delle illustrazioni e articoli pubblicati dalla rivista, nonché la loro riproduzione, è riservata e non può avvenire senza espressa autorizzazione della Casa Editrice. I manoscritti e le illustrazioni inviati alla redazione non saranno restituiti, anche se non pubblicati, e la Casa Editrice non si assume responsabilità per il caso che si tratti di esemplari unici. La Casa Editrice non si assume responsabilità per i casi di eventuali errori contenuti negli articoli pubblicati o di errori in cui fosse incorsa nella loro riproduzione sulla rivista. Periodicità / Frequency of publication: trimestrale - 4 numeri/anno. Poste Italiane Spa - Sped. In a.p. - D.L. 353/2003 conv. in L. 46/2004, art. 1, c. 1 - DCB Trento. Registrazione / Registration: N. 343 del 04-12-2015 del Tribunale Civile e Penale di Milano. Ai sensi del D. Lgs. 196/2003, informiamo che i dati personali vengono utilizzati esclusivamente per l'invio delle pubblicazioni edite da Virginia Gambino Editore Srl. Telefonando o scrivendo alla redazione è possibile esercitare tutti i diritti previsti dall'articolo 7 del D. Lgs. 196/2003.

SOMMARIO

EDITORIALE
Probabilmente
11

CONTENT ABSTRACTS
12

ATTUALITÀ

POST EMERGENZA
La progettazione dopo il covid-19
14

SICUREZZA
In cantiere senza virus
18

IV CONVEGNO YOUBUILD
Rigeneriamoci alla fiera
24

CENTRO CIVICO A MANIAGO
Mille occhi per i cittadini
26

HOSPITALITY - 1
Grand Hotel esperienza
34

HOSPITALITY - 2
I decori Liberty, che bellezza
42

MILANO
Dal vetro alla gomma
50

MATERA
In masseria, ma sostenibile
58

TADIELLO COSTRUZIONI
Vado al massimo della qualità
62

MONDO

FRANCIA
Geometrie urbane
68

CANADA
Riconversione trasparente
72

STORIA DI COPERTINA

LATERLITE E RUREGOLD
Con il rinforzo Italia più forte
80

INTERMEZZO

Futuro anteriore
88

24

SOMMARIO

SPECIALE TETTO

TECNICA EDILIZIA
Tutti insieme olisticamente
94

BRIANZA PLASTICA
Più confort nella natura
100

XT INSULATION
Temperatura ok su maxi superfici
104

SPECIALE BIM

TECNOLOGIA
La transizione difficile
106

CALCESTRUZZI
Pavimentazioni in library
114

GRANITECH
Rivestimento assicurato
116

BIOISOTHERM
Veloce, flessibile, sembra un gioco
118

ECLISSE
Porte aperte anche al bim
122

COME SI FA

TERREAL ITALIA
La tradizione si rinnova
126

ALPAC
Ventilazione anti covid-19
130

INTORNO

VENTIMIGLIA
L'oasi sfila in passerella
132

UNDER 40

PARCO PUBBLICO PELLIZZANO
Buchi strategici per allegria
140

WORLD WIDE BUILD
146

OVERVIEW
154

ARCHILEGGERE
158

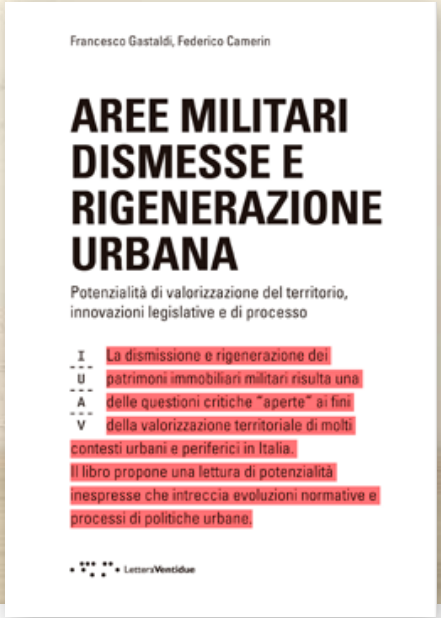
PROFESSIONE ARCHITETTO
160

Probabilmente

di Luca MF Fabris

Carissime Lettrici, Carissimi Lettori,
come avete passato questo ultimo trimestre? Probabilmente, come chi vi sta scrivendo: a casa divisi fra telelavoro, famiglia e alcuni passatempi. Probabilmente a intristirvi pensando a persone che conoscevate e non potrete più vedere o più semplicemente a rammaricarvi di non potere condividere con altri la vostra tristezza, una vostra piccola o grande gioia o anche una cosa preziosa come la normalità. Probabilmente avete scoperto che l'abitazione che molto spesso avevate vissuto come elemento marginale nel paesaggio della vostra quotidianità non è poi così male, anche se forse è troppo stretta o forse è troppo vuota. Probabilmente avete avuto la sensazione e molto spesso la certezza di avere lavorato tanto e troppo, avete avuto l'impulso di mettervi una cravatta o mettere un bell'abito per sfuggire alla routine del pigiama e della maglietta e via, e magari vi siete pure ritrovati ad intonare l'inno nazionale sul vostro balcone e alle volte a brindare al calare della sera con gli amici racchiusi dentro un monitor. A guardare bene, ne abbiamo fatte di cose in questi tre mesi. Tre mesi: una quantità di tempo che di solito sfugge, e che invece questa volta è sembrata eterna. Cadenzata da bollettini tristissimi e inanellata da decreti e decreti che di settimana in settimana hanno cambiato e forgiato le nostre abitudini. Probabilmente avete pure trovato il tempo per accorgervi di quanti, lavorando fuori, sul campo, ci hanno permesso di continuare ad andare avanti relativamente tranquilli nella nostra realtà casalinga diversa, ma tutto sommato sopportabile. Personalmente ho trovato molto bello il sentito ringraziamento creato dai bravi designer di Ghigos Ideas attraverso i *Santi delle Ore Difficili* (in questa pagina alcuni di questi santini) ovvero 12 figure professionali che, continuando a lavorare nei vari settori basilari, ci hanno permesso di arrivare con più fiducia alla fine di questo tunnel che sembrava infinito. Probabilmente avrete scoperto anche voi come guardarsi negli occhi durante i video incontri, anche quelli di lavoro, alla fine ti porti a vedere, al di là delle cose e dei contenuti, la vera essenza dell'essere umano, che è quella e solo quella di essere un animale sociale. E che la socialità ci manca. Dannatamente.
YouBuild, che da sempre è malato di ottimismo, vuole sempre essere, e ancor di più in un momento come questo, uno strumento di lavoro utile, attraverso il quale aggiornarsi professionalmente facendo sempre riferimento ad architetture e a progetti interessanti sia in ambito nazionale sia internazionale. Il viaggio virtuale che compiamo con questo numero della rivista ci porta in Friuli, per visitare una nuova architettura dell'architetto Pietro Valle, poi a Trieste e a San Pellegrino per tuffarci nella bellezza rinnovata degli hotel d'epoca, e poi a Milano per l'interessante retrofit di un edificio terziario e a Matera per conoscere un nuovo villaggio a emissioni zero. In Francia scopriamo l'affascinante architettura di Ecdm a Saint-Étienne e in Canada la superba riqualificazione dell'antico ufficio postale di Cambridge da parte di Rdha. C'è spazio anche per la celebrazione del ventennale dalla scomparsa del grande artista austriaco Hundertwasser, e logicamente, per tutte le nostre rubriche, così piene di notizie e riferimenti legati al mondo dei materiali e delle soluzioni innovative per l'edilizia. Continuiamo poi con la partizione orizzontale esterna tetto e le sue prestazioni e il Bim, che sono invece i protagonisti dei nostri speciali, mentre vi invitiamo a Ventimiglia per parlarvi di riqualificazione del paesaggio grazie al valido progetto di Luca Dolmetta e Silvia Rizzo e infine in Trentino per farvi conoscere un'opera di Gianluca Valorz, il giovane architetto sotto i quarant'anni di questo numero.
Insomma, in attesa di vederci in presenza, come si dice adesso, il prossimo ottobre a Verona per il IV Congresso YouBuild, siamo felici di potere essere con voi nei primi passi di quella che decisamente sarà una nuova epoca. Tutta da immaginare. Tenendo conto di tutto quello che abbiamo imparato fin qui. Senza «probabilmente». *(chiuso in redazione il 15 maggio 2020)*

Credit: "courtesy Ghigos Ideas"



ARCHILEGGERE

PROGETTO E RACCONTO. L'ARCHITETTURA E LE SUE STORIE

Carlo Olmo

Lingua Italiano
Editore Donzelli Editore
Collana Saggi. Natura e artefatto
Anno 2020
Misure 15 x 21,5 cm, pp. 216
ISBN 9788855220125
Prezzo di copertina 26 euro

L'architettura, le sue storie e la storiografia rivestono un ruolo complesso nel narrare, interpretare e immaginare lo spazio che abitiamo. Per comprenderlo occorre addestrare lo sguardo e imparare a vedere, cogliendo origine e significato, simboli e valori sociali. Quindi, per raccontare l'architettura è necessario indagare questioni complesse che includono una riflessione sul ruolo dell'architetto tra autorialità e responsabilità e su quella dello storico, così come sulle fonti che si intende usare, sulla periodizzazione, sui limiti e i valori delle opere nonché sui protagonisti delle vicende narrate. Questo libro conclude una riflessione sulla modernità che Carlo Olmo, storico dell'architettura, professore emerito e preside della Facoltà di Architettura del Politecnico di Torino dal 2000 al 2007, ha condotto attraverso numerosi saggi e una serie di libri edita da Donzelli. Una riflessione sulle diverse storie dell'architettura, che possono essere orientate, per esempio, a valori formali o a processi socioeconomici, non solo per verificare la tenuta del capitale simbolico dell'architettura ma anche il modo in cui vengono narrate e, nella sezione Metamorfosi, l'autore ci propone quattro temi rilevanti della storia contemporanea «per far funzionare la storia come critica al presente».

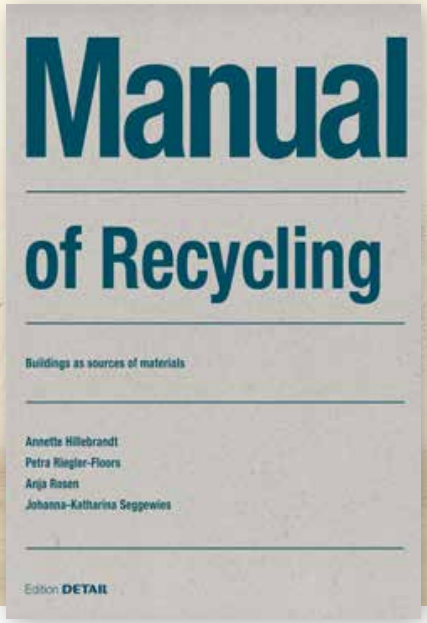
AREE MILITARI DISMESSE E RIGENERAZIONE URBANA

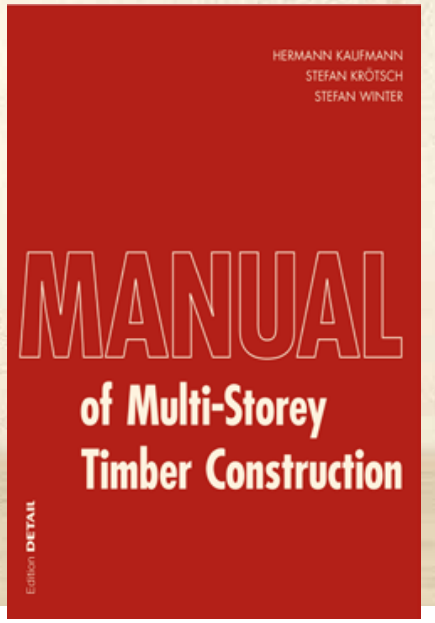
Francesco Gastaldi, Federico Camerin

Lingua Italiano
Editore LetteraVentidue
Collana SAGGI IUAV
Anno 2019
Misure 14 x 21 cm, pp. 224
ISBN 9788862424080
Prezzo di copertina 15 euro

Molte città italiane hanno subito fenomeni di degrado, sottoutilizzo e abbandono di parte del patrimonio immobiliare militare che gli enti locali avrebbero potuto usare per innescare processi di rigenerazione urbana e di sviluppo sostenibile. Questo libro ricostruisce le vicende politiche e normative, le principali problematiche e le opportunità relative al riuso del patrimonio immobiliare militare, come caserme, fortificazioni e impianti militari, e sviluppa una riflessione approfondita non solo sugli aspetti normativi e progettuali ma anche mettendo in luce problematiche meno note come quelle sulla decontaminazione, i vincoli economici o il valore simbolico e identitario dei manufatti. Gli autori analizzano in ordine cronologico la legislazione sulla dismissione e valorizzazione di tale patrimonio mettendolo in relazione ai procedimenti attuati per restituirlo alla comunità ed evidenziano attuali nodi critici e possibili percorsi di ricerca futuri. La gestione dei beni militari dismessi o dismettibili viene esaminata tenendo conto sia delle politiche di riforma dell'apparato militare sia dei temi relativi alla trasformazione dei luoghi e alle implicazioni territoriali dei processi di riconversione.

Recensioni
di Cassandra Cozza,
Politecnico di Milano





MANUAL OF RECYCLING. BUILDING AS SOURCES OF MATERIALS

Hannette Hillebrandt, Petra Riegl-Floors, Anja Rosen, Jahanna-Katarina Seggewies

Lingua Inglese
Editore Edition DETAIL
Anno 2019
Misure 23 x 29.7 cm, pp. 224
ISBN 9783955534929
Prezzo di copertina 99,90 euro

Questo manuale pone una sfida importante per gli architetti, quella di creare edifici che siano una fonte di materiali in modo da dare vita a un cambiamento paradigmatico basato sull'efficienza delle risorse utilizzate, nel quale riusare gli stessi edifici in un modello di economia circolare. Consapevoli che l'industria delle costruzioni è responsabile di un grande consumo di risorse, così come di energia e di acqua, gli autori propongono di progettare gli edifici in modo che possano diventare essi stessi urban mining, cioè giacimenti minerari urbani. Dimostrano che ciò è possibile mostrando esperienze già condotte, come quella del «modello di Vienna», esplorando strategie e potenziali (circolarità; demolizione, recupero e smaltimento; sistemi di rating; ottimizzazione del ciclo dei materiali attraverso il Bim; progettazione computazionale; uso delle risorse locali) e analizzando nel dettaglio sistemi costruttivi e materiali impiegati. Un catalogo di costruzioni in acciaio e legno illustra le potenzialità e le tecniche attraverso disegni tecnici e dettagli analizzati anche secondo le potenzialità dei singoli materiali usati (riuso, riciclo, ulteriore utilizzo, discarica, compostaggio e così via) e della loro circolarità. Una rassegna di esempi suddivisi per ambiti tematici completa il manuale.

MANUAL OF MULTY-STOREY TIMBER CONSTRUCTION

Hermann Kaufmann, Stefan Krötsch, Stefan Winter

Lingua Inglese
Editore Edition DETAIL
Anno 2018
Misure 23 x 29.7 cm, pp. 272
ISBN 9783955533946
Prezzo di copertina 99,90 euro

Il legno possiede molte qualità visive, tattili, naturali così come di sostenibilità, rinnovabilità e uso che lo rendono un materiale molto apprezzato sia dai progettisti che dagli utenti finali. La costruzione di edifici in legno multipiano, anche urbani, di recente si è liberata dall'uso delle categorie classiche del passato rendendo possibile la combinazione di diversi metodi costruttivi in base alle necessità. Tutto questo ha aperto una gamma di possibilità per le costruzioni in legno illustrate in modo completo e dettagliato in questo manuale che esplora le diverse opzioni per combinare elementi verticali e orizzontali più in uso e che rendono la costruzione in legno un processo affascinante e creativo. Le strutture di supporto, gli elementi e i componenti strutturali sono descritti in un capitolo dedicato, mentre un altro analizza aspetti costruttivi come la stratificazione dell'involucro edilizio o dei componenti strutturali interni e le caratteristiche speciali della tecnologia costruttiva. Particolare attenzione è dedicata ai processi (progettazione, produzione, prefabbricazione, soluzioni per modernizzare gli edifici) che richiedono la cooperazione dei vari attori e una progettazione integrata del processo costruttivo. Dettagli dei tipi di giunti e schede di progetti esemplificativi completano l'opera.

Cassandra Cozza, (Polla, 1978) Ricercatore in Composizione architettonica e urbana del Dipartimento DAStU del Politecnico di Milano, dove si è laureata in Architettura e ha conseguito il Dottorato di Ricerca in Progettazione Architettonica e Urbana, svolge e ha svolto attività di ricerca in Italia (PRIN MIUR) e all'estero. Architetto, tutor del dottorato PAU, ha divulgato gli esiti dei suoi studi attraverso pubblicazioni, seminari e mostre. Insegna Progettazione architettonica e urbana presso la scuola AUIC del Politecnico di Milano, dove è anche teaching coordinator dell'International PhD Summer School Heritage and Design